



ADATKEZELÉSI NYILATKOZAT

Készült a vavtrade.hu (a továbbiakban honlap) információ közvetítő és kezelő oldalak (a továbbiakban szolgáltatás) részére, a látogatók és jelentkezők számára.

Adatkezelő: V.A.V. Trade Kft. (a továbbiakban szolgáltató).

Székhelye: HU, 6800 Hódmezővásárhely, Kovács István utca 15.

Postacím: HU, 6800 Hódmezővásárhely, Kovács István utca 15.

Weboldal: <https://vavtrade.hu>

e-Mail cím: info@vavtrade.hu

Telefon: +43 660 2000889

Cégjegyzékszám: 06-09-023439

Adószám: HU25904169-2-06

Szolgáltatás nyelve: elsődleges nyelv magyar, azonban a „Jelentkezés” oldalon vannak német nyelvű feliratok is.

Tárhely szolgáltató: Tárhely.EU Szolgáltató Kft. Cégjegyzékszám: 01-09-909968. Adószám: 14571332-2-42. Telefon: +36 1 789 2789. Fax szám: +36 1 789 3789. Levélcím: 1538 Budapest, Pf.: 510. E-Mail cím: support@tarhely.eu. Web: <https://tarhely.eu>.

Ausztriai munkaerő közvetítő, szerződött partner: Laturó Personalservice GmbH. Cím: A-5230 Mattighofen, Braunauerstraße 2. Telefon: +43 / 7742 / 603 90. Web: <http://latur.at/>. E-Mail cím: office.mattighofen@latur.at.

Adatfeldolgozó: Deák Mária e.v., 6800 Hódmezővásárhely, Észak utca 65, e-mail: iroda@ibituba.hu, adószáma: 64625247-1-26, weblap: <https://ibituba.hu>.

Általános jogi közlemény

A jelen adatkezelési nyilatkozat (továbbiakban nyilatkozat) tartalmazza a honlap működése során általánosságban rendelkezésre álló adatok, valamint a látogató által megadott személyes adatok kezelésére vonatkozó irányelveinket, gyakorlatunkat. A szolgáltatás használatának megkezdésével, illetve az adatok megküldését megelőzően a látogatók elfogadják a jelen nyilatkozat és az „Általános szolgáltatási feltételek”-ben rögzített feltételeket, amely folyamatosan elérhető a honlap felületén. A szolgáltató fenntartja magának a jogot jelen közlemény megváltoztatására. A szolgáltató magára nézve kötelezőnek ismeri el jelen jogi közlemény tartalmát. Amennyiben a látogatónak olyan kérdése lenne, mely jelen közleményünk alapján nem egyértelmű kérjük, írja meg nekünk és kollégánk megválaszolja kérdését. Szolgáltató elkötelezett a szolgáltatás minőségének a legmagasabb szinten tartása irányában, a szolgáltatás használatából eredő esetleges károkért azonban semmilyen felelősséget nem vállal. Szolgáltató kijelenti, hogy betartja Magyarország, Ausztria, és az Európai Unió törvényeit.

Adatkezelési alapelvek

A szolgáltató számára alapvető cél a Felhasználók személyes adatainak védelme, kiemelten fontosnak tartja a látogatók információs önrendelkezési jogának tiszteletben tartását. A szolgáltató a látogatók személyes adatait bizalmasan kezeli és megtesz minden olyan biztonsági, technikai és szervezési intézkedést, mely az adatok biztonságát garantálja.

Az alábbiakban ismertetjük adatkezelési alapelveinket, bemutatjuk azokat az elvárásokat, melyeket az üzemeltető saját magával, mint adatkezelővel szemben megfogalmazott és betart. Az üzemeltető adatvédelmi koncepciója a tájékoztatáson alapuló önkéntes beleegyezésen, valamint a szolgáltatást igénylő partnerek ilyen irányú kérésén nyugszik, melynek megvalósítására a szolgáltatás használatának minden fázisában törekszik. Adatkezelési alapelvei összhangban vannak az adatvédelemmel kapcsolatos hatályos jogszabályokkal.

A honlapon adatkezelést a szolgáltató végez. A honlap működése adatkezelés szempontjából két, egymástól független részre bontható.

1.- A honlap látogatók technikai jellegű adatainak rögzítése

Általános használat: a látogatók a honlap böngészése közben információkat szerezhetnek az oldalakon, de nem adják meg adataikat a „Jelentkezés” oldalon.

A honlap látogatása során a rendszer rögzíti a felhasználók IP címét, a használt operációs rendszer és böngésző program típusát. Ezekből az adatokból bizonyos feltételek együttes teljesülése

esetén következtetni lehet az érintett személyre. Az adatok rögzítésének elsősorban technikai jellegű célja van, a rendszer folyamatos, ellenőrzött módon való működéséhez szükséges. Az adatrögzítés további célja a felhasználói szokások elemzése, látogatottsági statisztikák készítése, mely a még magasabb színvonalú kiszolgáláshoz nyújtanak segítséget. Ezen adatokat a tárhely szolgáltató rögzíti. A naplóállományok elemzése során felmerült adatokat más információval a szolgáltató nem kapcsolja össze, a felhasználó személyének azonosítására nem törekszik. Ezen adatok rögzítésének mindenekelőtt az elsődleges célja, hogy a biztonságos üzemeltetést lehetővé tegye, az esetleges rosszindulatú kapcsolatok kiszűrhetővé váljanak. Az ilyen céllal rögzített adatokat harmadik fél részére szolgáltató nem továbbítja.

A szolgáltatásban gyűjtött adatokat más forrásból származó adatokkal az adatkezelő nem kapcsolja össze. Másik országba (külföldre) a szolgáltató látogatói adatokat nem továbbít. A látogatók adataiból az általános statisztikai módszerekkel készített kimutatásokat, elemzéseket az szolgáltató meghatározatlan ideig megőrzi. Ezen adatokból nem lehet az érintettre vonatkozó következtetést levonni. A honlap oldalain a szolgáltató különleges adatot (faji eredetre, nemzeti és etnikai kisebbséghez tartozásra, politikai véleményre vagy pártállásra, vallásos vagy más világnézeti meggyőződésre, érdek-képviselési szervezeti tagságra, egészségi állapotra, kóros szenvedélyre, szexuális életre vonatkozó adat, valamint bünyügyi személyes adat) nem gyűjt a látogatóról. A honlap látogatói a szolgáltatást önkéntesen használják.

Amennyiben törvényi felhatalmazás alapján az üzemeltető köteles a megkereső hatóság részére személyes adatot kiadni, és annak minden feltétele adott, úgy a kérésnek eleget tesz. Ezt a szolgáltatás látogatója és igénybevevője tudomásul veszi, ezzel kapcsolatban kifogást nem emelhet.

2.- A honlap látogatók személyes adatainak kezelése

Speciális használat: a látogató a „Jelentkezés” oldal használatával megadja személyes adatait, hitelesíti magát, mint természetes személy, és az adatok elküldését is engedélyezi.

A honlap lehetőséget biztosít arra, hogy az Ausztriában munkát kereső, és a szolgáltató szolgáltatásait igénylő látogatók a munkakereséshez szükséges adataikat megadják. Erre a „Jelentkezés” oldalon van lehetőség. Azonban ez az oldal és a mögötte futó, az oldalak működését lehetővé tevő programok sem rögzítenek semmilyen adatot sem egy bizonyos pontig. Erre az oldalon külön felhívjuk a látogató figyelmét.

Az adott pontig pontosan ugyanúgy kezeljük a látogató adatait, mint ahogyan az 1-es pontban leírtuk. Ennek az oldalnak a használata során megadott adatokat nem rögzítjük ezen pont előtt sehol sem, tehát, ha ezen pont elérésekor elnavigál erről a helyről, akkor semmilyen személyes adata nem kerül rögzítésre, a látogató továbbra is anonim marad.

Az adatok megadása folyamatában a látogatónak bizonyítania kell, hogy Ő valós személy, nem robot. Ha ezt sikeresen bizonyítja, az adatai elektronikus levélben megküldésre kerülnek a szolgáltató részére, valamint a látogató is kap egy emlékeztető levelet, amely tartalmazza az általa megadott összes adatot. A látogató státusa ekkor megváltozik, jelentkező lesz belőle.

A valós személy bizonyítására a Google reCaptcha szolgáltatását vesszük igénybe. Az oldal a Google felé semmilyen más adatot nem küld látogatóról, csak a látogató aktuális IP címét. A Google a látogató IP címe alapján, majd a látogató viselkedése alapján dönti el, hogy az illető valós személy, vagy robot. Sikeres bizonyítás után kerülnek a levelek megküldésre.

Az adatkérő, egymást követő oldalakon, több helyen is az Ausztriában használt német nyelvű feliratok szerepelnek.

Az oldalon kért, a szolgáltató által kezelt személyes adatok köre:

- Vezetéknév, középső név, keresztnév (Nachname, Zweiter Vorname, Vorname): A jelentkező személy teljes neve.
- Nem (Geschlecht: Weiblich, Männlich): A jelentkező nemi identitása (nő, férfi).
- Lakóhely: város, irányítószám, utca, házszám, emelet, ajtó, stb. (Wohnort: Stadt, Postleitzahl, Straße, Hausnummer, Stock, Tür, usw.): A jelentkező pontos lakcíme.
- Születési dátum (Geburtsdatum): Születési dátum, év-hónap-nap (Jahr-Monat-Tag).
- E-Mail cím (E-Mail-Adresse): A jelentkező pontos elektronikus levélcíme.
- Telefon (Telefon): A jelentkező pontos telefonszáma.
- Állampolgárság (Staatsbürgerschaft): A jelentkező állampolgársága.

A fenti adatok a jelentkező személy azonosíthatósága, az Ausztriában szükséges hivatali bejelentések, valamint a későbbi kapcsolattartás miatt szükséges.

- Német nyelvtudás (Deutsch sprachkenntnisse): A jelentkező német nyelvi beszédképességének felmérése a későbbi kommunikáció megkönnyítése érdekében. Kettő választási lehetősége van a jelentkezőnek: alapfok (Grundstufe) és középfok (Mittelstufe)

vagy attól magasabb. Német nyelvtudás nélkül Ausztriában nem sok esély van az elhelyezkedésre.

- Iskola végzettség (Schulbildung): A jelentkező legmagasabb iskolai végzettsége. Az elhelyezkedés szempontjából fontos tényező. Őt lehetőség közül választhat: általános iskola (Grundschule), érettségi (Abitur), szakmunkás képző (Facharbeiter-Zertifikat), főiskola (College), egyetem (Universität).
- Szakmai végzettség (Ausbildung): Egy szöveges mezőben a jelentkező leírhatja, hogy milyen szakmában, hol szerzett képesítést.
- Szakmai gyakorlat (Berufserfahrung): Egy szöveges mezőben a jelentkező leírhatja, hogy mennyi ideig, milyen beosztásban vagy feladattal, melyik vállalatnál szerzett tapasztalatokat.
- Kezdés tervezett ideje (Geplante Eintrittsdatum): A jelentkező mikorra tervezi az ausztriai munkavégzés megkezdését.

Fenti adatok az ausztriai munkakereséshez feltétlenül szükségesek, ide értve az elhelyezkedéskor kötelezően megadandó személyes adatokat is.

- Általános szolgáltatási feltételek és adatkezelési nyilatkozat elfogadása (Allgemeine Geschäftsbedingungen und Datenschutzerklärung): A jelentkező akkor léphet tovább, ha elfogadja az ezen dokumentumokban foglaltakat.

A jelzett dokumentumokban foglaltak elfogadásával jelentkező egyértelműen kijelenti, hogy az Ő személyes és kifejezett kérésére történik az adatok megküldése, valamint későbbi kezelése.

Az adatkezelés jogalapja a jelentkező kifejezett kérése. A „Jelentkezés” oldalon megadott adatokat minden, a szolgáltató felől érkező kényszerítő körülmény nélkül, a jelentkező szabad akaratából adja meg, és bízta azokat a szolgáltatóra.

Az adatkezelés célja, hogy a jelentkezőt segítse a szolgáltató az ausztriai munkakeresésben, és az azzal kapcsolatosan fellépő körülményekben. Szolgáltató kijelenti, hogy a fenti adatokat, valamint a később, a személyes kapcsolattartás során a tudomására jutó egyéb adatokat csak és kizárólag ebből a célból kezeli.

A jelentkező által megadott adatokat a szolgáltató részéről csak a közvetlen munkatársak ismerhetik. Ez összesen 3 főt jelent. Szolgáltató kijelenti, hogy mindhárman elkötelezettek abban, hogy a kezelésükbe került személyes adatok biztonságban legyenek, mindenben eleget tesz a vonatkozó jogszabályok betartása érdekében, és a jelentkező legnagyobb megelégedettsége érdekében.

Szolgáltató a számára átadott adatok feldolgozását külső adatfeldolgozóval végezteti. Szolgáltató kijelenti, hogy az adatfeldolgozóval kötött megállapodás alapján az adatfeldolgozó mindenben betartja a vonatkozó jogszabályokat, a feldolgozás során birtokába jutó személyes adatokat messzemenően bizalmas információként kezeli.

Az adatkezelés időtartama a jelentkező adatközlésével kezdődik, és addig tart, amíg a jelentkező a szolgáltató segítségét igénybe veszi. Jelentkező bármikor kérheti szolgáltatót, hogy adatait törölje, vagy módosítsa. Törlésre vagy módosításra on-line módon nincs lehetőség, mert az adatokat nem az internet valamely távoli hozzáféréssel elérhető helyén tárolja – így biztosítja az adatlopásnak, vagy a személyes adatok illetéktelen kezekbe kerülése lehetőségének elkerülését. Jelentkező bármikor kérheti adatainak módosítását vagy végleges törlését. Erre elektronikus levélben van lehetősége a honlapon feltüntetett elérhetőségen, vagy a későbbiekben, a személyes kapcsolattartás során kialakult kapcsolaton keresztül.

Jelentkező az általa megadott adatokat a későbbiekben nem tudja megtekinteni – az adattárolás módja miatt. Éppen ezért kap emlékeztető levelet az adatok megadása végén. Ez a levél tartalmaz minden adatot, melyet a honlapon megadott.

Jelentkező a felmerült kérdéseit, kéréseit a honlapon található elérhetőségen, vagy a későbbiekben kialakult személyes kapcsolattartásban szokásossá vált kapcsolatokon keresztül jelezheti szolgáltató felé. Szolgáltató igyekszik a lehető leghamarabb választ adni az ilyen módon felmerült kérdésekre, kérésekre, legkésőbb azonban egy hónapon belül mindenképpen kielégíti a jelentkező igényét. A szolgáltatás jellege miatt azonban a legjellemzőbb az első időben a napi szintű kapcsolattartás, amely érdeke a szolgáltatónak is, nem csak a jelentkezőnek.

A szolgáltató az egyes jelentkezők adatmódosítási, adatkérési, adattörlési, adatkezelési, adatokkal kapcsolatos tájékoztatási kérdéseit és kéréseit fogadja, és a lehető leghamarabb, de legkésőbb 30 napon belül válaszol.

A szolgáltatásban előfordulhatnak linkek más, külső oldalakra. A szolgáltató nem felelős más weboldalak adatkezelési gyakorlatával kapcsolatban.

A jelentkezők e-mail címük megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy a szolgáltató technikai jellegű, vagy az ausztriai munkavállalással kapcsolatos üzeneteket küldjön számukra. Ezen üzenetek

elsősorban a szolgáltatás állapotával kapcsolatosak, illetve ugyan ezen úton kapja meg jelentkező az Őt érintő, a szolgáltató által a jelentkező szempontjából fontosnak ítélt információkat.

Szolgáltató kijelenti, hogy a vele szerződéses jogviszonyban álló ausztriai munkaközvetítőnek – a jelentkező ilyen irányú kérése alapján – a jelentkező által megadott adatokat átadja. Az adatok ilyen irányú közlésének a célja az, hogy jelentkező állásajánlato(ka)t kapjon. Szolgáltató kijelenti, hogy az ausztriai munkaközvetítő mindenben együttműködik vele, az adatokat minden tekintetben a jogszabályoknak megfelelően kezeli.

Hírlevél

A szolgáltatásban hírlevél küldés nincs, így ettől a szolgáltatástól hírleveleket nem fog kapni a látogató. Ha mégis ilyen levél érkezne látogatóhoz vagy jelentkezőhöz, akkor kérjük, azonnal jelezze kollégáink felé, hogy a szükséges lépéseket meg tudják tenni. Ilyen csak hamisított feladójú levelek esetén fordulhat elő.

Záró rendelkezések

A szolgáltató adatait teljes körűen megtalálja a honlap „Kapcsolat” oldalán. Ha a látogató vagy a jelentkező úgy érzi, hogy a szolgáltató megsértette személyes adatai védelméhez való jogát, a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló törvény szerint járhat el.

A szolgáltató kötelezi magát, hogy gondoskodik az általa kezelt személyes adatok biztonságáról, megteszi azokat a technikai intézkedéseket, amelyek biztosítják, hogy a felvett, tárolt, illetve kezelt adatok védettek legyenek, illetőleg mindent megtesz annak érdekében, hogy megakadályozza azok megsemmisülését, jogosulatlan felhasználását és jogosulatlan megváltoztatását.

A szolgáltató biztosítja a jelentkező számára azt a lehetőséget, hogy saját adatait bármikor módosíttathassa, vagy töröltethesse.

Kelt: Hódmezővásárhely, 2018. június 24.



V.A.V. Trade Kft.